

Happy Mother's Day 母亲节快乐 – 5 月 5 日

Hello and welcome! You are listening to English World. I am your host Mark.

And I am your host Guo Wen-Jie. 欢迎你收听英语世界。

Listener friends, did you know that Mother's Day is around the corner?

听友，你可知道母亲节就快到了？

Mother's Day falls on the second Sunday of May.

五月的第二个星期天就是母亲节。

In North America, Mother's Day is a holiday.

在北美，母亲节是人人庆祝的节日。

It started out as a national holiday for Americans.

最起初，这仅是美国的节日。

And later became an international holiday.

后来，慢慢演变成为国际性的节日。

This is the day we honor our mothers.

这天是尊崇自己母亲的日子。

And we celebrate motherhood.

也是庆祝所有身为母亲的妇女。

Listener friends, do you celebrate Mother's Day?

听友，你庆祝母亲节吗？

*

Fun With idioms 趣味谚语

One Jewish Proverb says: 有句犹太谚语这么说：

“God could not be everywhere and therefore he made mothers.”

“神不能在每个地方都现身，所以祂创造了母亲。”

Each and every one of us is special and unique.

我们每一位都很特别，很独特。

God knits us in our mother's womb.

神在母腹里造作了我们。

And He loves and cares for us through our mothers.

通过每一位母亲，神表彰了他对我们的爱和关怀。

Mother's Day is a special occasion.

母亲节是个特殊的节日。

Many people send a card to their mother.

许多人会寄出母亲节卡片。

While others will call their mothers on Mother's Day.

有人则会在当天打电话祝母亲 节日快乐。

A Lot of people will buy a gift for mothers.

更多人会买礼物送给母亲。

Or, Take their mothers out to eat.

又或者，带母亲外出用餐。

As a matter of fact,

事实上，

Mother's Day is the busiest day of the year for restaurants.

母亲节当天向来是餐馆酒楼全年最繁忙的一天。

And during this special time,

而在这个节期当头。

You'll see flowers everywhere.

你可见到各式各样的花朵呢！

Famous Mothers in the Bible 圣经里著名的母亲

Eve is the mother of all humanity.

夏娃是人类之母。

Sarah is the mother of the Jewish nation.

撒拉是犹太民族之母。

Naomi is the mother-in-law of Ruth.

内奥米是路得的婆婆。

Mary is the mother of our Savior Jesus.

马利亚是我们的救主耶稣的母亲。

Every mother is different.

每个作母亲的都各自不同。

But there's one trait which is the same.

但是她们却有一个共同的特性。

Mothers always worry about their children.

作妈妈的 总是担忧孩子们。

Next, we bring you today's Everyday Dialogue.

接着，带给你今天的日常会话。

Jessie is a freshman in college.

Jessie 是大学里的新鲜人。

Her mother is wondering how she is doing.

她的妈妈很挂念她。

So, she gives her a call.

所以就打电话给 Jessie。

Let's listen in to their phone conversation.

我们来听她们的电话交谈。

***Dialogue**

(Phone Ringing)-

Mother: Hello Jessie. This is mom. How are you?

Jessie: Hi, mom. I'm doing fine.

Mother: Have you been eating well at school?

Jessie: Oh yes. The food in the cafeteria is great.

Mother: How often do you do your laundry? Do you clean your room?

Jessie: Mom, don't worry about me. I am not a kid any more. I know what to do.

Mother: Also, Do you keep your good manners? Remember what I've always said? "A lady is a lady..."

Jessie: I know. "A lady is a lady wherever she goes."

Mother: Well, don't forget about that.

Jessie: I won't. I'll try my best. Thanks for calling.

现在马可和我为你解释会话内容。

Hello Jessie. This is mom. How are you?

喂 Jessie, 是妈。妳好吗?

Hi, mom. I'm doing fine.

妈妳好, 我这儿一切都好。

Have you been eating well at school?

妳在学校吃得还好吧?

Oh yes. The food in the cafeteria is great.

还好。学校餐厅的伙食很不错。

How often do you do your laundry? Do you clean your room?

妳多久洗一次衣服呢? 有没有整理房间呢?

Mom, don't worry about me. I am not a kid any more. I know what to do.

妈, 别担心我。我已经不是孩子了, 我知道该做什么。

Also, Do you keep your good manners? Remember what I've always said?

"A

lady is a lady..."

还有, 妳有没有注意该有的礼貌? 还记得我常常对妳说的话吗? “一个淑女...”

I know. "A lady is a lady wherever she goes."

我知道。 “一个淑女, 不论她人在哪儿都是个淑女”

Well, don't forget about that.

嗯, 可别忘了这一点。

I won't. I'll try my best. Thanks for calling.

我不会忘记。我会尽力的作的最好。谢谢妳打电话来。

Wen-Jie, Most children do not like nagging from their moms.

多半作孩子的, 不喜欢妈妈总是唠唠叨叨的。

But once they are away from home.

但是当他们离开了家。

They kind of miss that nagging.

他们却想念妈妈的唠叨。

Jessie should know her mother loves her.

Jessie 应该明白妈妈很爱她。

I think Jessie is going to turn out just fine.

我们可以相信, 她会成长为一位很不错的淑女。

Now, let's review the Everyday Dialogue once again.

我们再次来复习, 每日会话。

Mother: Hello Jessie. This is mom. How are you?

Jessie: Hi, mom. I'm doing fine.

Mother: Have you been eating well at school?

Jessie: Oh yes. The food in the cafeteria is great.

Mother: How often do you do your laundry? Do you clean your room?

Jessie: Mom, don't worry about me. I am not a kid any more. I know what to do.

Mother: Also, Do you keep your good manners? Remember what I've always

said? "A lady is a lady..."
Jessie: I know. "A lady is a lady wherever she goes."
Mother: Well, don't forget about that.
Jessie: I won't. I'll try my best. Thanks for calling.

Verse of the Week 每周金句

"Honor your father and your mother, as the LORD your God has commanded you,
当照耶和华你神所吩咐的、孝敬父母、使你得福、
so that you may live long and that it may go well with you in the land the LORD
your God is giving you.
并使你的日子在耶和华你神所赐你的地上、得以长久。

Deuteronomy 5:16 申命记

The Bible teaches us to honor our parents.

圣经教导我们要孝敬父母。

That is to show them respect.

也就是要敬重他们。

Take to heart what they had taught us.

要记住他们的训诲。

And as adults, we are to care for our parents.

做为成年人儿女，我们要关怀父母亲的需要。

We can show our love for them in kind words and deeds,

我们能在仁慈的言语行动上，表现出对他们的爱。

Remember our Savior Jesus Christ,

还记得我们的救主耶稣基督吗？

When he was young, he obeyed his earthly parents.

当他年幼时，他顺服地上的父母亲。

Even when Jesus was dying on the cross,

甚至当耶稣在十字架上要断气时。

He entrusted his mother to his disciple John.

他也把母亲托付给门徒约翰照顾。

What an example Jesus gave us.

耶稣给了我们值得效法的榜样。

So do something for your parents today.

所以，今天就有所行动吧。

The Bible says: Those who honor their parents,

圣经上说，那些孝敬他们父母的人。

God promises to shower his blessing on them.

神应许要赐下福气给他们。

Well, our time is up. That's it for today.

时间差不多了，就谈到这儿。

Today's lesson is: Happy Mother's Day.

今天这课主题是：母亲节快乐。

We would love to hear from you.

我们欢迎你的来信。

And be your friends.

也要和你交个朋友。

Remember, learning English can be fun.

请记得，学英语可以是很有趣味的。

We are here to help you.

我们在这儿愿意帮助你。

Be sure to come back again for another episode of English World.

下回我们继续带给你新的一课英语世界。

Until then, May God Bless You.

愿神祝福你，改次见了。

See you.

Well Wen-Jie, Happy Mother's Day to you!

Thanks.

What kind of advice do you give your children?

I often say: You don't have to like everything, but you have to try everything.

I know that one. It must have to do with food.

You are right.